



MÖNTHALER NACHRICHTEN

Offizielles Publikationsorgan der Gemeinde Mönthal

Ausgabe Nr. 06 vom 18. Juni 2014

Redaktion:

Gemeindeverwaltung Mönthal ☎056 284 14 73
Hauptstrasse 166 gemeinde@moenthal.ch
5237 Mönthal www.moenthal.ch

Erscheinung:

Erscheint jeweils in der 3. Woche jeden Monats oder bei Bedarf.
Redaktionsschluss jeweils am 10. Tag jeden Monats.

Mitteilungen des Gemeinderates

Beschlüsse der Gemeindeversammlung vom Freitag, 06. Juni 2014

Anwesend: 33 Stimmberechtigte von Total 308 = 10.71%
Beschlussquorum: 62 (1/5 aller Stimmberechtigten)

Gestützt auf § 26 Abs. 2 des Gemeindegesetzes werden die nachstehenden Beschlüsse der Einwohnergemeindeversammlung Mönthal vom 06. Juni 2014 veröffentlicht:

1. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 15. November 2013
(Kenntnisnahme)
2. Rechenschaftsbericht 2013
(Kenntnisnahme)
3. Verwaltungs- und Bestandesrechnung 2013 der Einwohnergemeinde
(Genehmigung)
4. Genehmigung Überarbeitung und Anpassung Abwasserreglement
(Genehmigung)

Die Beschlüsse, unterstehen dem fakultativen Referendum gemäss § 31 Gemeindegesetz. Sie sind der Urnenabstimmung zu unterstellen, wenn dies von einem Viertel der Stimmberechtigten innert 30 Tagen ab Veröffentlichung schriftlich verlangt wird. Unterschriftenlisten können bei der Gemeindekanzlei bezogen und ihr vor Beginn der Unterschriftensammlung zur Vorprüfung des Wortlautes des Begehrens eingereicht werden.

Ablauf der Referendumsfrist: **17. Juli 2014**

Erteilte Baubewilligung

- Schätzl Jean Paul und Anja, Milchhüslistrasse 236, 5237 Mönthal,
Erstellung Sitzplatzüberdachung; Parzelle 494, Milchhüslistrasse 236

Personaländerung auf der Gemeindeverwaltung Mönthal

Die Gemeindeschreiberin-Stv. Nadja Hasler sieht voraussichtlich ab Ende August 2014 Mutterfreuden entgegen. Frau Hasler wird ab Anfang August 2014 den viermonatigen Mutterschaftsurlaub geniessen. Ab Januar 2015 wird sie weiterhin mit einem Stellenpensum von 40 % in der Gemeinde Mönthal als Gemeindeschreiberin-Stv. tätig bleiben. Während des Mutterschaftsurlaubes wird Frau Hasler durch eine neue Arbeitskraft vertreten.

Der Gemeinderat Mönthal hat für die Mutterschaftsvertretung von Frau Hasler zwischen September und Dezember, Frau Dagmar Bochsler aus Untersiggenthal gewählt. Frau Bochsler arbeitet zurzeit als Aushilfe in der Gemeinde Remigen. Sie wird ihre Anstellung mit einem Stellenpensum von 40 % per 02. September 2014 befristet bis maximal Ende April 2015 antreten.



Der Gemeinderat freut sich über die Erhaltung von Frau Hasler als Gemeindeschreiberin-Stv. Gleichzeitig heisst er Frau Dagmar Bochsler im Verwaltungsteam von Mönthal ganz herzlich Willkommen.

Der Gemeinderat freut sich schon heute über eine angenehme, lösungsorientierte und gute Zusammenarbeit.

Budget 2015

Anträge von Kommissionen oder aus der Bevölkerung, die auf den Gemeindehaushalt finanzielle Auswirkungen haben, sollten dem Gemeinderat oder der Abteilung Finanzen bitte bis spätestens am **Montag, 11. August 2014** eingereicht werden.

Auffahrtsbummel 2014 in Mönthal – Rückblick

An der Auffahrt am Donnerstag, 29. Mai 2014, genoss die wanderlustige Bevölkerung bei herrlichem Wetter den traditionellen Bummel rund um das beschauliche und herrliche Mönthal sowie der Gemeinde Remigen. Dieser jährlich, durch die Vereine, organisierte Wandertag lädt zum Verweilen, Genießen, Erholen und gemütlichen Beisammensein ein.



Die rund 50 Wanderlustigen starteten den Marsch auf dem Sternparkplatz. Beim Römerrebbberg in Remigen erfolgte ein Zwischenhalt. Der Mittagshalt wurde bei der Waldhütte Remigen vorgenommen wo allen Wandern das verdiente Mittagessen serviert wurde. Es gab Hörnli mit Gehacktem. Danach genoss man bei frühlingshaftem Wetter das Beisammensein.

organisiert und durchgeführt hat. www.moenthal.ch zur Verfügung.

Ein herzliches Dankeschön gilt der Männerriege Mönthal, welcher diesen herrlichen Wandertag organisiert hat. Eine Fotoauswahl steht auf unserer Homepage

Kastration gegen Katzenelend

Wenn Frühjahr und Herbst bevorstehen, ist bald darauf der Katzenraum wieder voll von Katzenkindern, die leider keiner haben will.... Ein Problem, das jedes Jahr aufs Neue auf die Bevölkerung zukommt.

Auf die Frage „Warum soll ich meine Katze kastrieren lassen?“ gibt es viele Antworten. Zunächst ist es so, dass die Katzenpopulation innerhalb kürzester Zeit erheblich wachsen kann. Geht man davon aus, dass ein Katzenpaar zweimal im Jahr Nachwuchs bekommt und jeweils nur drei Junge pro Wurf überleben, dann kommt man nach einem Zeitraum von 10 Jahren auf eine Zahl von mehr als 80 Millionen Katzen! Die Katzen sind meist todkrank, halb verwildert und dem Menschen gegenüber scheu. Es gibt daher nur eine Lösung und die heisst Kastration! **Die Kastration Ihrer Katz(en) ist ein wichtiger Beitrag zum aktiven Tierschutz.** Der Gemeinderat bittet Sie, helfen Sie mit, das Tierelend zu bekämpfen! Herzlichen Dank.

Mitteilungen der Verwaltung

Schalteröffnungszeiten während den Sommerferien

Vom **07. Juli bis am 10. August 2014** finden die diesjährigen Sommerferien statt. In dieser Zeit werden wiederum die Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung angepasst. Die Gemeindkanzlei wird jeweils am Dienstag und am Donnerstag geöffnet sein. Am Montag, Mittwoch und Freitag wird die Verwaltung geschlossen bleiben.

Montag: geschlossen
Dienstag: 08.00 – 12.00 / 13.00 – 16.00 Uhr
Mittwoch: geschlossen
Donnerstag: 08.00 – 12.00 / 13.00 – 16.00 Uhr
Freitag: geschlossen



In dieser Zeit finden auch keine ordentlichen Gemeinderatssitzungen statt.

In dringenden Fällen kann ausserhalb der Büroöffnungszeit mit der Gemeindeschreiberin Nicole Bittl oder Gemeindeschreiberin-Stv. Nadja Hasler ein Termin vereinbart werden unter Tel: 056 284 14 73 oder gemeinde@moenthal.ch.

Reduzierte Öffnungszeiten im August 2014

Infolge Mutterschaftsurlaub der Gemeindeschreiberin-Stv. Nadja Hasler müssen die Schalteröffnungszeiten sicher **im August 2014 angepasst und reduziert** werden. Die genauen Schalteröffnungszeiten werden im Juli-Blättli bekannt geben. Bereits heute bitten der Gemeinderat und die Verwaltung um Verständnis.

Busabonnemente für alle KindergärtnerInnen und SchülerInnen

Für alle Kindergärtner und Schüler/innen kann wiederum für das neue Schuljahr 2014/15 auf der Gemeindkanzlei Mönthal ein Check für das Busabonnement bezogen werden. Der **Rail Check gilt für den Bezug eines A-Wellen Jahresabonnements** zum Juniorpreis **für die Zonen 561 und 550**. Der Check wird persönlich für jedes Kind ausgestellt. Der Check ist weder übertragbar noch Umtauschbar und ist am Bahnhof Brugg in ein Abonnement einzulösen.



Die Gemeinde weist darauf hin, dass keine selbst getragenen Kosten zurückerstattet werden. Wird kein Check auf der Gemeinde abgeholt und das Billet aus eigener Tasche bezahlt, kann die Gemeinde keine Rückerstattung vornehmen, denn die Rail Checks mussten ebenfalls durch die Gemeinde gekauft werden. Die Checks können ab jetzt bei der Gemeindkanzlei abgeholt werden.

Waldfest Mönthal

In den letzten Mönthaler Nachrichten wurde über das Waldfest Mönthal informiert. In der Zwischenzeit hat der STV Mönthal mitgeteilt, dass das Waldfest nicht am 15. und 16. August 2014, sondern am **08. und 09. August 2014** stattfindet. Das Gesuch liegt noch bis am 30. Juni 2014 während den ordentlichen Schalteröffnungszeiten auf der Gemeindeganzlei öffentlich auf. Merken Sie sich bereits jetzt das Datum vor. Der STV Mönthal freut sich auf viele Besucher.

Steuererklärungen 2013

Besten Dank allen, welche die Steuererklärung fristgerecht abgegeben haben. **Mitte Juni** werden die Mahnungen verschickt. Steuerpflichtige, welche den Eingabetermin nicht einhalten können, werden gebeten, schriftlich eine Fristerstreckung zu beantragen. Besten Dank für die Mitarbeit.

Identitätskarte und Pass

Reisen Sie in den Sommerferien ins Ausland? Dann prüfen Sie rechtzeitig die Gültigkeit Ihrer Identitätskarte oder Ihres Passes. Denken Sie daran, dass Sie für das Ausstellen der neuen Ausweise bis zu drei Wochen rechnen müssen. Falls Sie einen neuen Pass benötigen, melden Sie sich direkt beim Passamt via Telefon 062 835 19 28 oder über das Internet www.scheizerpass.ch.

Die Identitätskarte wird weiterhin in der heutigen Form ohne Datenchip ausgestellt und kann im Kanton Aargau bei den Gemeinden (allerdings nicht im Kombiangebot mit dem Pass) unter Vorweisung eines aktuellen Fotos sowie eines Identitätsnachweises beantragt werden. Die Gültigkeit der neuen Ausweise beträgt bei Erwachsenen zehn Jahre und bei Minderjährigen fünf Jahre.

Gebühren:

Ausweisarten	Erwachsene	Kinder
ID	70.00	35.00
Biometrischer Pass	145.00	65.00
Kombi (Pass und ID)	158.00	78.00



Für weitere Auskünfte steht Ihnen die Gemeindeverwaltung Mönthal oder das Pass- und Patentamt des Kantons Aargau unter Tel.: 062 835 19 28 oder passamt@ag.ch gerne zur Verfügung. Weitere Informationen finden Sie auch auf unserer Homepage www.moenthal.ch.

Fussballturnier und 1. August-Feier 2014

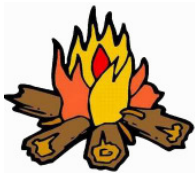
Auch dieses Jahr findet das Mönthaler 1. August Fussballturnier sowie die 1. August-Feier in Mönthal statt. Die Männerriege Mönthal würde sich über viele TeilnehmerInnen sehr freuen.



Die **Anmeldungen für das Fussballturnier** nimmt Kurt Saladin, Feldstrasse 206, 5237 Mönthal oder Tel: 056 284 24 41 gerne bis am **Samstag, 26. Juli 2014** entgegen. Das Anmeldeformular für das Fussballturnier ist ebenfalls direkt bei Kurt Saladin erhältlich.

Das Festprogramm für die 1. August-Feier wird dem Juli-Blättli beigelegt. Schon heute freuen wir uns auf eine gemeinsame Bundesfeier in Mönthal.

Holz sammeln für das 1. August-Feuer



Zum Holz sammeln für das 1. August-Feuer sind alle Helfer/innen **am Montag, 21. Juli 2014** (Verschiebedatum 28. Juli 2014) eingeladen. Treffpunkt um **18.30 Uhr** auf dem Parkplatz Rest. Sternen. Jung und Alt sind herzlich willkommen. Holz aus Privatbeständen (nur unbehandeltes Holz) kann am 21. Juli 2014 auf dem alten Turnplatz deponiert werden.

Vermietung Tischgarnituren

Die Gemeinde Mönthal besitzt mehrere Festbankgarnituren, die gemietet werden können.

10 Garnituren à 2 m x 0.8 m zu Fr. 15.00
10 Garnituren à 4 m x 0.56 m zu Fr. 15.00



Bei Vermietung von mehreren Garnituren, betragen die Kosten **ab der 2. Garnitur** nur noch **Fr. 4.00** (zuzüglich allfälligen Transportkosten). Anfragen nimmt der Gemeindefunktionär Franco Foroni unter Nat: 079 517 09 31 oder die Gemeindekanzlei Mönthal unter Tel: 056 284 14 73 gerne entgegen.

Vermietung Turnhalle

Suchen Sie einen geeigneten Ort für Ihren Anlass?



Die Turnhalle beim Schulhaus eignet sich hervorragend für ein Geburtstagsfest oder sonstige Anlässe. Die Kosten betragen für Einwohner Fr. 50.00 und für auswärtige Personen Fr. 100.00.

Weitere Informationen und Anfragen dazu nimmt die Schulpflege Mönthal, Frau Brigitte Widmer, Tel. 056 284 23 77, gerne entgegen.

Ambrosia- und Feuerbrandbekämpfung

Die Kontroll- und Bekämpfungsmassnahmen gegen das gefährliche Unkraut Ambrosia und die Feuerbrandbekämpfung werden auch im Jahr 2014 durchgeführt.

Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass zwischen Juli und September 2014 durch unseren Feuerbrand- und Ambrosiakontrolleur Franco Foroni alle Liegenschaften, Hausgärten und öffentliche Gartenanlagen auf allenfalls vorhandene Ambrosiapflanzen und Feuerbrand kontrolliert werden.

Sollten Sie Entdeckungen machen, dürfen die Bäume oder Sträucher **nicht berührt** werden. Wenden Sie sich bei Entdeckungen oder Fragen zu Ambrosia oder Feuerbrand an Franco Foroni oder an Helene Brändle. Sie sind die verantwortlichen Personen der Gemeinde.

Gesuche für Lernfahr- und Führerausweis

Die Formulare für die Gesuche um Erteilung eines Lernfahr- bzw. Führerausweises des Strassenverkehrsamtes Aargau sind **ab sofort im Internet** unter www.ag.ch (Department Volkswirtschaft und Inneres / Strassenverkehrsamt / Formulare) in der aktuellen Fassung herunterzuladen. Die Formulare können leider **nicht mehr bei den Gemeindeverwaltungen bezogen werden**.

Das Strassenverkehrsamt hat auf den weiteren Druck aller Formulare verzichtet und beliefert die Gemeinden leider nicht mehr mit den aktuellen Formularen. Weiterhin müssen aber die Gesuchsteller zur Kontrolle der Personalien und für die Identifikation mit allen erforderlichen Unterlagen persönlich bei der Einwohnerkontrolle vorbeikommen.

Stiftung „Das Leben meistern“ – Für Schweizer Familien mit 3 und mehr Kinder

Die von Schweizer Stifterschaft finanzierte, gemeinnützige Stiftung „Das Leben meistern“ unterstützt Schweizer Familien mit 3 und mehr Kindern z.B. mit CHF 100.00 pro Monat und Kind. Abhängig vom Alter, der Lage und dem Bedürfnis.

Folgende Voraussetzungen müssen erfüllt sein:

- Deutschsprachige, verheiratete Schweizer Familien in den Kantonen Freiburg, Bern, Wallis, Solothurn, Obwalden, Nidwalden, Uri, Appenzell IR / AR, Schwyz, Glarus, Graubünden, St. Gallen, Thurgau und Aargau.
- Ab 3 Kindern
- Kinder bis zum 22. Altersjahr, in 1. Ausbildung bis CHF 1'000.00 Ausbildungslohn
- Reineinkommen gemäss Steuerveranlagung vom Kanton von CHF 60'000.00 bei 3 Kindern, CHF 65'000.00 bei 4 Kindern, usw.
- Einelternfamilien ab 3 Kindern Reineinkommen gemäss Steuerveranlagung vom Kanton von CHF 50'000.00 bei 3 Kindern, CHF 55'000.00 bei 4 Kindern, usw.

Mönthaler Familien, die sich angesprochen fühlen, können am Schalter der Gemeindeverwaltung Mönthal oder via Tel. 056 284 14 73, Fax 056 284 51 73, E-Mail gemeinde@moenthal.ch die entsprechenden Unterlagen verlangen.

Betreuungsperson für die Aufgabenstunde

Die Kreisschule Remigen-Mönthal möchte gerne den interessierten Schülerinnen und Schülern eine Aufgabenstunde pro Woche anbieten. Für Kinder, welche bei der Erledigung der Hausaufgaben Unterstützung benötigen, besteht die Möglichkeit, diese Aufgabenstunde zu besuchen.

Damit wir dieses Angebot sobald als möglich umsetzen können, suchen wir eine Betreuungsperson

- Sie haben Geschick im Umgang mit Kindern
- Sie verstehen es, eine angenehme Lernatmosphäre zu ermöglichen
- Sie haben Geduld und können die Kinder zum Lernen ermutigen
- Sie geben gerne schulische Hilfestellungen

Für diese Aufgabe, 1 Stunde am Mittwochnachmittag, benötigen Sie keine pädagogische Ausbildung.

Sind Sie interessiert? Die Schulleiterin, Frau Elisabeth Vogt, nimmt Ihre Anfrage gerne entgegen. Telefon 056 284 19 87 (Montag und Donnerstag) oder schulleitung.remigen@schulen-aargau.ch

Einwohnermutationen

Zuzüge: - Nicole und Roland Koller mit Samira

Wegzüge: - Rahel Frei

Bevölkerungsstand **neu: 399**

Weitere Mitteilungen

Willkommen Sommer – Open Air-Vorstellung

Mit Clo Bisaz (Musiker) und Christian Hänni (Geige). Regie Gunhild Hamer.

„Nachtvolk und süsser Käs“ isst ein Fest des Erzählens, ein Abend der Volkspoesie. Mit sparsamen Mitteln berichtet Clo Bisaz von Dingen, die wahr oder möglich sein könnten. Geschichten, die der Grossvater selber erlebt hat oder von denen er jeweils behauptete, jemand zu kennen, der solches erlebt hätte. Anschliessend Live Musik mit dem Frenzy-natra Trio.

Der Anlass findet auf der Sennhütte, Effingen am **21. Juni 2014** statt. Ab **17.00 Uhr** Essen, Trinken, Tanzen, Lachen und Feuer machen. Das Konzert beginnt um **20.30 Uhr**. Der Eintritt kostet für Erwachsene Fr. 35.00 und für Kinder Fr. 15.00 (ohne Verpflegung).

Achtung! Parkplätze gibt es nur beim Turnhallenplatz Effingen. Shuttlebus beim Turnhallenplatz Effingen ab 17.00 - 20.15 Uhr *zurück ab 22.00 Uhr.

Reservation und weitere Informationen unter Tel. 062 876 13 67, info@sennhuetten.ch oder www.sennhuetten.ch.

Birdlife Aargau – Seglerexkursion

Die Seglerexkursion beginnt in den Räumlichkeiten des Naturama mit einer Einführung in die Welt der Mauersegler und Alpensegler. Aussehen, Brut- und Flugverhalten, Aufzucht der Jungvögel, Futterbeschaffung und viele andere Aspekte werden von einer Seglerexpertin gut verständlich vorgetragen. Auch über das Seglerinventar Aargau 2013 gibt es spannendes zu erfahren. Anschliessend wird das geschäftige Treiben der Flugakrobaten im Park der Alten Kantonsschule gleich nebenan beobachtet. Und wer weiss: Vielleicht entscheiden Sie sich ja dafür, diesen heimlichen Untermietern auch bei Ihnen zu Hause Unterschlupf zu gewähren.

Die Veranstaltung findet am **Mittwoch, 18. Juni 2014** um 19.00 Uhr im Naturama Aarau statt. Da die Segler bei schlechter Witterung nicht zu beobachten sind, ist das Verschiebedatum auf den 25. Juni 2014 festgesetzt worden. Bei unklaren Witterungsverhältnissen erhalten Sie Auskunft am 18. Juni 2014 ab 14.00 Uhr direkt bei der Geschäftsstelle unter 062 844 06 03.

Veranstaltungskalender

Tag	Art des Anlasses	Veranstalter	Ort/Zeit
-----	------------------	--------------	----------

Juni 2014

18.	Kräuterwerkstatt für Kinder – Essbare Wildpflanzen	Jurapark Aargau	Mandach; 13.30 – 15.30 Uhr
18.	Feuerwehrkommissionssitzung	Feuerwehr Mönthal	Vereinslokal Mönthal; 20.00 Uhr
18.	Bibliolog	Reformierte Kirchgemeinde	Kirchgemeindehaus Bözberg; 20.00 Uhr
19.	Tolle Vasen aus Petflaschen	Familienverein Bözberg	Bözberg; 19.30 – 21.30 Uhr
20.	Grüngut-Hausabfuhr	Firma Pfister, Oeschgen	Mönthal, ab 07.00 Uhr

20./21.	Oelbachschiessen	Schützengesellschaft	
20.-22.	Bergturnfest 2014	Turnverein Mönthal Jurapark Aargau	Gebiet Bossenhaus/Oedenholz (Gemeinde Mettauertal)
21.	Kräuterwerkstatt	Jurapark Aargau	Mandach; 09.30 – 16.00 Uhr
21.	Alabaster-Schnitzen	Jurapark Aargau	Küttigen; 13.30 – 18.00 Uhr
21.	Dorfrundgang Herznach	Jurapark Aargau	Herznach; 14.00 – 17.00 Uhr
22.	Pflanzenwanderung Fricktaler Höhenweg	Jurapark Aargau	Frick; 09.50 Uhr
23.	Golf	Männerriege Mönthal	
25.	2. Obligatorische Übung	Schützengesellschaft	Schiessstand Oelbach, Bözberg (Oberbözberg); 18.30 – 20.00 Uhr
27.	Männertreff; Grillieren	Reformierte Kirchgemeinde	Sennhütte Effingen; 19.00 Uhr
28.	Chriesifäscht mit Alphornblasen und Fahنشwingen	Jurapark Aargau	Wittnau; ganztags
28.	Wildbienen – vielfältige Wilde	Jurapark Aargau	Schinznach-Dorf; 09.00 – 16.30 Uhr
28.	Fiire mit de Chliine	Reformierte Kirchgemeinde	Kirche Bözberg; 16.00 Uhr
28.	Fischessen	Männerriege Mönthal	18.30 Uhr

Juli 2014

?	Waldgottesdienst mit Musikgesellschaft	Reformierte Kirchgemeinde	Waldhütte Bözberg (Unterbözberg); 10.00 Uhr
01.	Schulschlussfeier	Primarschule und Kindergarten Remigen-Mönthal	Remigen
04.	Grüngut-Hausabfuhr	Firma Pfister, Oeschgen	Mönthal, ab 07.00 Uhr
04.	Mittagstisch-Treffen für Senioren	Pro Senectute Aargau	Restaurant Hirschen, Wil; 12.00 Uhr
05.	Juraparktouren; Rehmann Museum, Gartenfreuden	Jurapark Aargau / Dreiklang	Ganztägig
05.	Kinderkochkurs mit Märli-Besuch	Jurapark Aargau	Erlinsbach; 09.30 – 13.30 Uhr
06.	Mit dem Schiff zum Fisch	Jurapark Aargau	Brugg; 14.30 – 17.30 Uhr
08.	Mütter- und Väterberatung	Mütter- und Väterberatung Bezirk Brugg	Gemeindehaus Remigen; 14.00 – 16.00 Uhr; auf Anmeldung
09.	Wohlfühlprodukte selber herstellen	Jurapark Aargau	Mandach; 18.00 – 21.00 Uhr
13.	Tag der offenen Arzneipflanzen – Gartentür	Jurapark Aargau	Zeiningen; 10.00 – 16.00 Uhr
16.	Kräuterwerkstatt für Kinder – Heilkräuter & Zauberpflanzen	Jurapark Aargau	Mandach; 13.30 – 15.30 Uhr
18.	Grüngut-Hausabfuhr	Firma Pfister, Oeschgen	Mönthal, ab 07.00 Uhr
19.	Kräuterwerkstatt	Jurapark Aargau	Mandach; 09.30 – 16.00 Uhr
21.	Holz sammeln für das 1. Augustfeuer (Verschiebedatum 28.07.)	Männerriege Mönthal	Parkplatz Rest. Sternen, Mönthal; 18.30 Uhr

*Der Gemeinderat und die Verwaltung
wünschen der Dorfbevölkerung eine
sonnige und erholsame Sommerzeit.*

